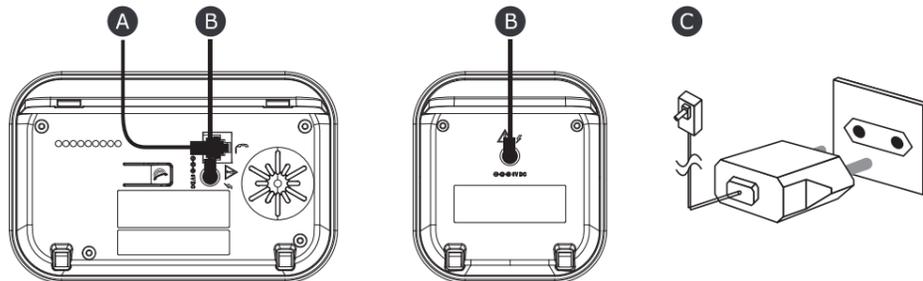


## PRIMERA INSTALACIÓN

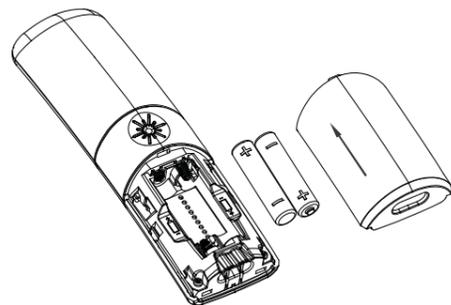
### 1 Conexión de la base

Conecte un extremo del cable de línea telefónica a su toma correspondiente en la parte inferior de la base. (Fig. A) Conecte el extremo pequeño del cable de alimentación a su toma, situada en la parte inferior de la base. (Fig. B) Enchufe la fuente de alimentación a una toma de red eléctrica. (Fig. C) Conecte el otro extremo del cable de línea a una toma telefónica de pared o puerto de telefonía de su router. Utilice siempre los cables que se incluyen en la caja. Para versiones que incluyen más de un teléfono inalámbrico, enchufe la fuente de alimentación de cada cargador a una toma de corriente en la pared.



### 2 Instalación de los inalámbricos y carga de las baterías

- Deslice hacia abajo para abrir la tapa del compartimento de las baterías.
- Coloque las 2 baterías recargables suministradas como se indica. Preste especial atención a la polaridad.
- Vuelva a deslizar la tapa del compartimento de las baterías para cerrarla.
- Coloque el terminal de teléfono en la base o en el cargador y cárguelo durante **15 horas** antes de usarlo por primera vez. El terminal emitirá un pitido cuando se coloque correctamente en la base o el cargador. **Utilice siempre las baterías recargables que se incluyen en la caja.**



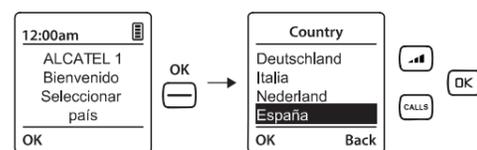
#### Notas:

Si necesita extraer las baterías, abra la tapa del compartimento deslizando hacia abajo y, con ayuda del orificio para los dedos, sujete las baterías y sáquelas con cuidado.

### 3 Modo de empleo del teléfono

- Tras el primer encendido (la unidad base está conectada a la red eléctrica), aparecerá un mensaje de bienvenida en la pantalla.

- Seleccione el país en el que va a utilizar el teléfono:



- Puede seleccionar un idioma diferente al del país en el menú **Ajustes**:

**Menú** / [OK] o [CALLS] / **Ajustes** / [OK] / [OK] o [CALLS] / **Idioma** / [OK] / [OK] o [CALLS] /

Seleccione su idioma entre los propuestos a continuación y validelo con **OK**

English	Français	Deutsch	Italiano	Nederlands	Español	Português
LANGUAGE	LANGUE	SPRACHE	LINGUA	TAAL	IDIOMA	LÍNGUA

En caso de que haya seleccionado un idioma incorrecto, a continuación encontrará la traducción del **Ajustes** para volver a seleccionar el idioma:

English	Français	Deutsch	Italiano	Nederlands	Español	Português
Settings	Réglages	Einstellungen	Impostazioni	Instellingen	Config. Telef.	Definições

## ? Solución de problemas

Si tiene dificultades con su teléfono, intente las soluciones que le sugerimos a continuación. Como regla general, en caso de problemas, retire las baterías de todos los terminales inalámbricos de su instalación durante aproximadamente 1 minuto, luego desconecte y vuelva a conectar la fuente de alimentación a la base e instale nuevamente las baterías de los terminales.

Problema	Causa	Soluciones
No hay tono de marcación al pulsar la tecla [CALLS].	<p><b>a. La base no está correctamente conectada.</b></p> <p><b>b. El cable de la fuente de alimentación no está enchufado correctamente en la base.</b></p> <p><b>c. La línea está ocupada, ya que se está utilizando otro terminal inalámbrico.</b></p> <p><b>d. Cable telefónico incompatible.</b></p>	<p>a. Compruebe las conexiones. Desenchufe y vuelva a enchufar a la red eléctrica. Compruebe que el cable de la línea telefónica esté conectado en la base y en la toma de teléfono.</p> <p>b. Compruebe la conexión a la toma de alimentación de la base y red eléctrica (desenchufe y enchufe).</p> <p>c. Espere hasta que la línea esté desocupada.</p> <p>d. Utilice el cable de conexión original.</p>
Se muestra "Sin cobertura".	<p>a. La base está fuera del rango de alcance.</p> <p>b. La base no está conectada a la red eléctrica.</p>	<p>a. Aproxímese a la base.</p> <p>b. Conecte la base a la red eléctrica.</p>
La llamada no funciona.	Servicio no activado u operador equivocado.	Verifique su suscripción con su operador de telefonía.
No se indica nada en la pantalla.	Baterías sin carga.	Recargue las baterías.

## Características técnicas

Alcance	Hasta 300 metros*
Alcance en interiores	Hasta 50 metros*
Autonomía de la batería del terminal (valores medios)	18 horas de tiempo de conversación** 300 horas en espera**
Número de terminales inalámbricos soportados	Hasta 4
Conexión eléctrica/ Fuente de alimentación de la base/ cargador	Fuentes de alimentación de base y cargador: N.º de modelo: 1-CHEUA451-081 o AT-337E-060045A Entrada: 100-240 V/50-60 Hz/0,15 A Salida: 6 V CC/450 mA, 2,7 W Utilice únicamente las fuentes de alimentación suministradas con el teléfono. CA monofásica, excluyendo instalaciones de TI definidas por la norma EN62368-1. Precaución: la tensión de red está clasificada como peligrosa por los criterios de dicha norma.
Conexión del teléfono	Aparato diseñado para la conexión a una línea de teléfono analógica de clase TNV3 (tensión de red de telecomunicaciones) tal como define la norma EN62368-1.
Baterías (por cada teléfono inalámbrico)	2 baterías AAA NiMH - 2,4 V - 750 mAh Utilice únicamente las baterías suministradas con el teléfono. El uso de cualquier otro tipo de batería presenta riesgo de explosión. Las baterías usadas deben eliminarse de acuerdo con las normas de protección ambiental vigentes.
Temperatura de funcionamiento	De 5 °C a 40 °C

\* Los valores pueden variar en función del entorno.

\*\* Dependiendo de la carga inicial de la batería.

**ATLINKS Europe**  
28 Boulevard Belle Rive  
92500 RUEIL-MALMAISON - France  
RCS Nanterre 508 823 747

www.alcatel-home.com

Alcatel es una marca comercial de Nokia, utilizada bajo licencia por ATLINKS.

F890 Voice / F890 Voice Duo / F890 Voice Trio / F890 Voice Quad  
N.º A/W: 10002668 Rev.1 (ES)  
Fabricado en la RPC

# Alcatel

F890 VOICE/  
F890 VOICE DUO/  
F890 VOICE TRIO/  
F890 VOICE QUAD

## Guía del usuario

www.alcatel-home.com



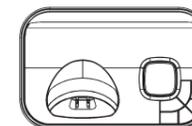
## Contenido de la caja



Terminal inalámbrico F890



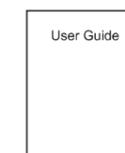
2 pilas recargables NiMH de 750 mAh



Base



Cable de línea telefónica



Guía del usuario



Fuente de alimentación



Terminal adicional F890



2 pilas recargables NiMH de 750 mAh

## Elementos adicionales (según modelo)



Cargador



Fuente de alimentación

## i Información general

### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Como regla general, en caso de problemas, retire las baterías de todos los terminales inalámbricos durante aproximadamente 1 minuto, luego desconecte y vuelva a conectar la fuente de alimentación a la base e instale de nuevo las baterías en los inalámbricos. Para obtener más información, puede descargar la guía de usuario completa u obtener asistencia en línea. Visite nuestro sitio web: www.alcatel-home.com

### SEGURIDAD

Este teléfono no está diseñado para llamadas de emergencia cuando falla la alimentación de la red eléctrica. No use este teléfono para notificar una fuga de gas u otro riesgo potencial de explosión. No abra el dispositivo ni su fuente de alimentación para evitar el riesgo de descarga eléctrica. No intente abrir las baterías, ya que contienen sustancias químicas peligrosas. El teléfono debe estar ubicado en un lugar seco, lejos del calor, la humedad y la luz solar directa. Para evitar interferencias en la señal de radio, coloque el teléfono a una distancia mínima de 1 metro de otros aparatos eléctricos u otros teléfonos.

### MEDIO AMBIENTE

Este símbolo significa que cuando este aparato electrónico ya no funcione debe ser recogido por separado, sin mezclarlo con la basura doméstica. La Unión Europea ha implantado un sistema específico de recogida y reciclaje del que son responsables los fabricantes. **¡Ayúdenos a proteger el medio ambiente en el que vivimos!**

### CONFORMIDAD

Por la presente, ATLINKS EUROPE declara que el tipo de equipo radioeléctrico DECT es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.alcatel-home.com

10 mW, potencia media por canal  
Máxima potencia de salida (NTP): 24 dBm  
Rango de frecuencias: 1880-1900 MHz

## Hacer y recibir llamadas

### Hacer y finalizar una llamada

Pulse antes o después de introducir un número de teléfono.

Pulse para finalizar la llamada.

### Responder una llamada

Levante el terminal de la base o del cargador (configuración de llamadas).

Si el teléfono no está sobre la base o el cargador, para contestar una llamada tómelo y pulse .

Para conversar en modo manos libres, pulse otra vez .

### Volumen de voz durante una llamada

Pulse o para subir o bajar el volumen de la voz de la persona que llama.

### Silenciar una llamada

Pulse (Opción derecha) durante una llamada.

### Ver o marcar un número en la lista de llamadas (Rellamada y Llamadas entrantes)

Cada teléfono almacena los últimos 30 números marcados (hasta 24 dígitos cada uno) en la lista

Rellamada y los últimos 50 números de llamadas entrantes en la lista Llamadas entrantes.

Pulse para abrir la lista de llamadas, pulse o para seleccionar una llamada,

pulse para marcar el número. O pulse **Opciones** para ver otras opciones.

## Agenda

### Añadir un nuevo contacto a la agenda (hasta 200)

En modo inactivo, pulse para abrir **Agenda**.

Seleccione **Opciones**. **Añadir contacto** está resaltado, pulse **Selecc.**

Introduzca el nombre del contacto, pulse después para seleccionar **Casa**, **Móvil** o **Trabajo** y, a continuación, introduzca el número de teléfono.

### Guardar una memoria de marcación rápida

En modo inactivo, pulse para abrir **Agenda**. Pulse para seleccionar el contacto, una vez el **contacto** se resalta pulse **OK**.

Seleccione **Opciones**, desplácese hacia abajo para resaltar **Guardar memoria** y pulse **Selecc.**

Desplácese hacia abajo hasta la posición de marcación rápida de su elección, y pulse **Guardar**.

En la pantalla se mostrará **Guardado** como memoria x (siendo x la tecla de marcación rápida).

### Llamar desde la agenda

Pulse para abrir **Agenda** y, a continuación, pulse o para seleccionar el contacto que desee.

Pulse para marcar el número del contacto seleccionado. Si el contacto tiene más de un número guardado, deberá resaltar el número a marcar pulsando o y después pulsar de nuevo.

### Guardar un contacto como VIP

En modo inactivo, pulse para abrir **Agenda**, pulse o para resaltar el contacto y, a continuación, pulse **OK**.

Pulse **Opciones**, a continuación pulse para elegir **Estado VIP** y pulse **Selecc.**, pulse en la tecla de navegación para seleccionar **Activado** o **Desactivado**, y finalmente pulse **Guardar**.

### Marcar una memoria de marcación rápida

Desde la pantalla inactiva, mantenga pulsada la tecla de marcación rápida a que desea marcar.

## Configuración del timbre del terminal

Seleccione **Menú**, pulse o para seleccionar **Ajustes**.

Pulse **Selecc.**, **Sonidos** aparecerá resaltado.

Pulse **Selecc.**, **Timbre** se mostrará resaltado, pulse **Selecc.**

Pulse en la tecla de navegación para resaltar la melodía para llamadas externas de su elección, y pulse

para seleccionar la melodía de las llamadas internas de entre los 10 tonos de llamada disponibles.

Pulse de nuevo para seleccionar el nivel de volumen que desea, y pulse **Guardar** para almacenar los valores seleccionados.

## Configuración del contestador automático

### Ajustar el tiempo de respuesta

Pulse **Menú**, seleccione **Contestador / Selecc.** / o seleccione **Ajustes / Selecc.** /

seleccione **Demora timbre / Selecc.** / o para seleccionar **Cont. y grabar** o **Solo contestar / Selecc.**, pulse en la tecla de navegación para seleccionar **2-10 Timbres**, y pulse **Guardar**.

Si se ha suscrito a un servicio de buzón de voz de su operador, asegúrese de establecer un tiempo de respuesta más corto en el F890 Voice para que éste pueda responder y grabar el mensaje.

### Configurar el modo de respuesta

Pulse **Menú**, seleccione **Contestador / Selecc.** / o seleccione **Modo contestador / Selecc.** / pulse

en la tecla de navegación para seleccionar **Contest. on/off**. Pulse para seleccionar **Modo contestador** / pulse en la tecla de navegación para seleccionar **Cont. y grabar** o **Solo contestar**, y pulse **Guardar**.

### Establecer el idioma del mensaje saliente

Pulse **Menú**, seleccione **Contestador / Selecc.** / o seleccione **Idioma Contest. / Selecc.** / o

para seleccionar su idioma preferido, y pulse **OK**.

### Grabar un mensaje saliente personalizado

Pulse **Menú**, seleccione **Contestador / Selecc.** / o seleccione **Mensaje saliente / Selecc.** / o

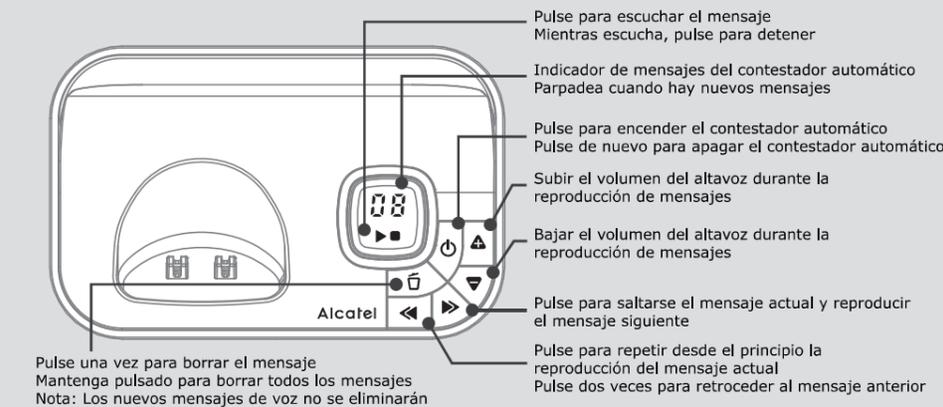
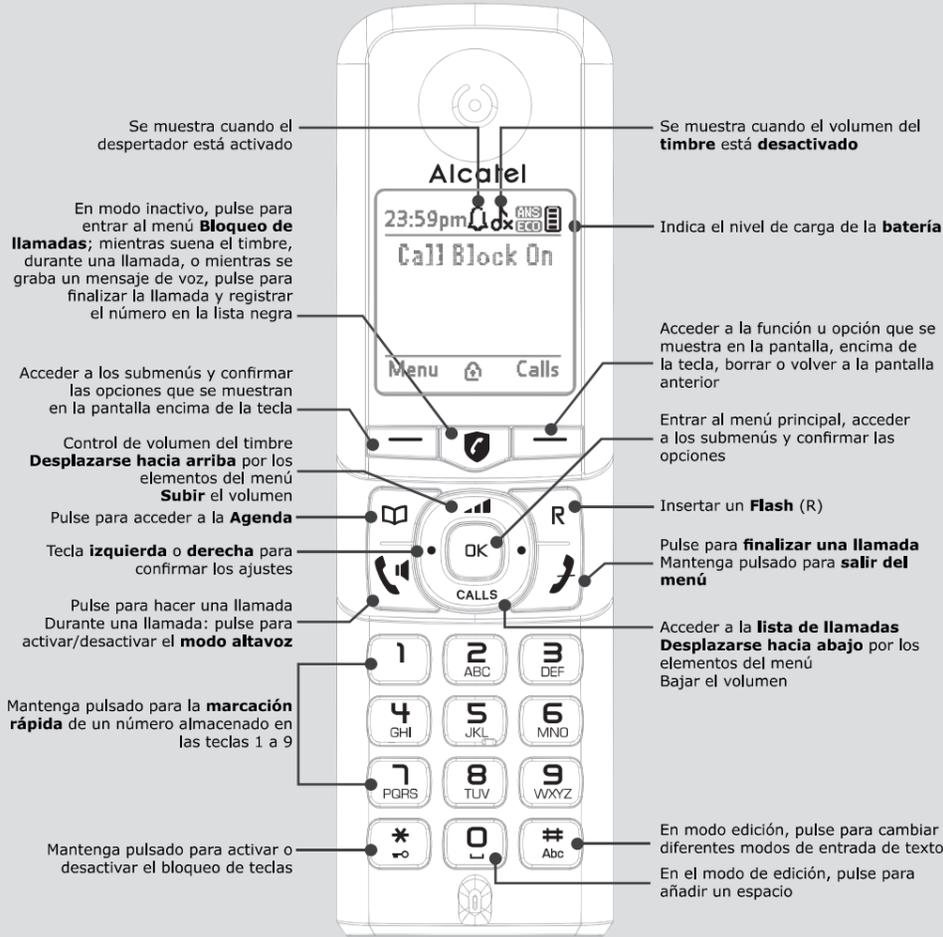
seleccione **Resp. y grabar** o **Solo contestar / Selecc.** / seleccione **Grabar mensaje / OK** para iniciar la grabación / **OK** para finalizar la grabación.

## Bloqueo de llamadas

Este teléfono incorpora la función de Bloqueo de Llamadas Premium\*. Esta función le ayudará a evitar llamadas molestas al permitir, al permitir que únicamente determinados números hagan sonar su teléfono, y evitando todas las llamadas automáticas. La configuración predeterminada es **Desactivado** (consulte la descripción en la tabla de bloqueo de llamadas). Puede cambiar esta configuración consultando los capítulos 1 a 6.

\*Esta función requiere una suscripción del servicio de identificación de llamadas de su proveedor de telefonía.

## Descripción de la pantalla del terminal y de la base



### Consulte la siguiente tabla para activar el modo que desee

Estado del Bloqueo de llamadas	Descripción
<b>ACTIVADO</b>	<b>Bloqueo de llamadas Premium</b> Las personas autorizadas (contactos de la agenda y lista de números permitidos) pueden llamar como de costumbre y dejar un mensaje en el contestador automático si está habilitado. Las llamadas de <b>números de la lista negra se rechazan automáticamente</b> . Para el resto de llamadas, el teléfono reproduce un mensaje de saludo que solicita introducir un código para activar el timbre. Aquellos interlocutores que no disponen del código son rechazados o autorizados a dejar un mensaje (configuración). Todas las llamadas automatizadas serán rechazadas y bloqueadas directamente, ya que no pueden introducir un código. Los números anónimos e internacionales también se pueden configurar para que estén siempre bloqueados.
<b>CONTACTOS OK</b>	Los números guardados en la agenda y la lista de números permitidos pueden llamar como de costumbre y dejar un mensaje en el contestador automático si está habilitado. Todos los demás se rechazan automáticamente. Los números anónimos e internacionales se pueden configurar para que siempre estén bloqueados.
<b>VIP OK</b>	Solo los números guardados como VIP y la lista de números permitidos pueden llamar como de costumbre y dejar un mensaje en el contestador automático si está habilitado. Todos los demás se rechazan automáticamente. Los números anónimos e internacionales se pueden configurar para que siempre estén bloqueados.

<b>NOCHE</b>	Se comporta como el modo VIP OK de 9 de la noche a 9 de la mañana. Fuera de este período de tiempo, el bloqueo automático de llamadas está Desactivado y las llamadas se pueden bloquear manualmente.
<b>DESACTIVADO</b>	Los modos automáticos están deshabilitados. <b>El bloqueo de llamadas manual permanece con su tecla dedicada.</b> Los números pueden rechazarse y agregarse a la Lista negra uno por uno cuando está sonando el teléfono, durante las llamadas o durante las respuestas del contestador.

### 1. Habilitar el modo ACTIVADO: Bloqueo de llamadas Premium

En modo inactivo, pulse , seleccione **Bloqueador llam.** y pulse **Selecc.**

A continuación, seleccione **Estado** y pulse **Selecc.**, y por último seleccione **Activado** y pulse **Selecc.**

Después de activar esta opción, **Bloqueo activado** se mostrará en la pantalla inactiva.

#### 1.1. Mensaje de saludo: Predeterminado/Personalizar

El mensaje de saludo predeterminado grabado en su teléfono no indica el código de acceso PIN que debe introducirse para evitar el bloqueo de la llamada y hacer que suene el teléfono. Si prefiere revelar este código, puede grabar su propio mensaje de bienvenida indicando el código de acceso PIN.

#### 1.1.1. Cómo grabar su mensaje personal de saludo

En modo inactivo, pulse , después seleccione **Bloqueador llam.** y pulse **Selecc.**

A continuación, seleccione **Saludo** y pulse **Selecc.**, y por último seleccione **Grabar mensaje** y pulse **Selecc.**

A continuación, siga las indicaciones vocales.

#### 1.1.2. Código de acceso predeterminado

El código PIN de acceso predeterminado es 00. Puede cambiarlo de la siguiente manera:

En modo inactivo, pulse , después seleccione **Bloqueador llam.** y pulse **Selecc.**

A continuación, seleccione **Cambiar PIN** y pulse **Selecc.**. A continuación, siga las instrucciones que se indican en la pantalla.

#### 1.2. Permitir que los interlocutores rechazados dejen un mensaje en su contestador

En modo inactivo, pulse , después seleccione **Bloqueador llam.** y pulse **Selecc.**. A continuación, seleccione

**Guard Mens Cont.** y pulse **Selecc.**, y por último seleccione **Activado** y pulse **Guardar**.

**Nota:** el contestador automático debe estar encendido. Consulte el dibujo en la descripción de la base.

#### 1.3. Agregar un número a la lista de permitidos

##### 1.3.1. En modo inactivo

Pulse , después seleccione **Permitir lista** y pulse **Selecc.**. A continuación, seleccione **Añadir contacto** y presione **Selecc.**, y por último introduzca el número de teléfono y pulse **Guardar**.

##### 1.3.2. Desde la lista de llamadas

En modo inactivo, pulse , después seleccione la entrada de la lista de llamadas y pulse **Opciones**.

A continuación, seleccione **Permitir número** y pulse **Selecc.**, y confirme pulsando **Sí**.

#### 1.4. Agregar un número a la agenda telefónica

Siga las instrucciones de la sección Agenda telefónica para almacenar una entrada en la agenda telefónica.

#### 1.5. Agregar un número a la lista negra

##### 1.5.1. En modo inactivo

Pulse , después seleccione **Lista negra** y pulse **Selecc.**. A continuación, seleccione **Añadir contacto** y pulse **Selecc.**. Por último, introduzca el número de teléfono y pulse **Guardar**.

##### 1.5.2. Desde la lista de llamadas

En modo inactivo, pulse , después seleccione la entrada de la lista de llamadas y pulse **Opciones**.

A continuación, seleccione **Bloq. Número** y pulse **Selecc.**, y confirme pulsando **Sí**.

##### 1.5.3. Mientras suena el timbre

Los números se pueden rechazar uno por uno cuando está sonando el teléfono, durante la llamada o al dejar un mensaje, pulsando , y después pulsando **Sí** para guardar el número en la Lista negra.

1.5.4. Eliminar un número de la lista negra

En modo inactivo, pulse , después seleccione **Lista negra** y pulse **Selecc.**

A continuación, seleccione **Borrar** y pulse **Selecc.**, seleccione el número y pulse **Selecc.**, confirme pulsando **Sí**.

##### 1.6. Agregar un prefijo

En modo inactivo, pulse , después seleccione **Prefijo Bloq** y pulse **Selecc.**

A continuación, pulse **Sí** introduzca el prefijo a bloquear y pulse **Guardar**.

### 2. Activar el modo CONTACTOS OK

En modo inactivo, pulse , después seleccione **Bloqueador llam.** y pulse **Selecc.**

A continuación, seleccione **Estado** y pulse **Selecc.**, y por último seleccione **Contactos OK** y pulse **Selecc.**

### 3. Activar el modo VIP OK

En modo inactivo, pulse , después seleccione **Bloqueador llam.** y pulse **Selecc.**

A continuación, seleccione **Estado** y pulse **Selecc.**, y por último seleccione **VIP OK** y pulse **Selecc.**

### 4. Activar el modo NOCHE

En modo inactivo, pulse , después seleccione **Bloqueador llam.** y pulse **Selecc.**

A continuación, seleccione **Estado** y pulse **Selecc.**, y por último seleccione **Noche** y pulse **Selecc.**

### 5. Cambiar a modo DESACTIVADO

En modo inactivo, pulse , después seleccione **Bloqueador llam.** y pulse **Selecc.**

A continuación, seleccione **Estado** y pulse **Selecc.**, y por último seleccione **Desactivado** y pulse **Selecc.**

### 6. Bloquear anónimo/internacional/fuera del área, para cualquier estado del Bloqueo de llamadas, excepto Desactivado

En modo inactivo, pulse , pulse para seleccionar **Tipo de llamada**, y pulse **Selecc.**

Pulse en la tecla de navegación para seleccionar **Anónima Activar/Desactivar**, y pulse .

Cuando **Anónima** está **activado**, el teléfono bloqueará todas las llamadas que no tengan identificador de llamadas.

Pulse en la tecla de navegación para seleccionar **Internacional Activar/Desactivar**, y pulse .

Cuando **Internacional** está **activado**, el teléfono bloqueará todas las llamadas internacionales.

Pulse en la tecla de navegación para seleccionar **Fuera de área Activar/Desactivar**, y pulse **Guardar**.

Cuando **Fuera de área** está **activado**, el teléfono bloqueará todas las llamadas fuera del área.